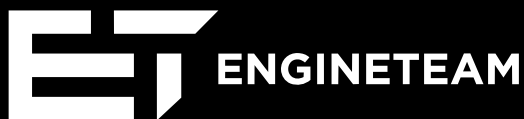


CZ / DE / EN



cz
1

Sada čisticího/frézovacího nářadí

CR-šachta injektoru

en
2

Cleaning/Milling Tool Set

CR injector seat

de
3

Reinigungs-/Fräswerkzeugsatz

CR-Injektorschacht

HP0063

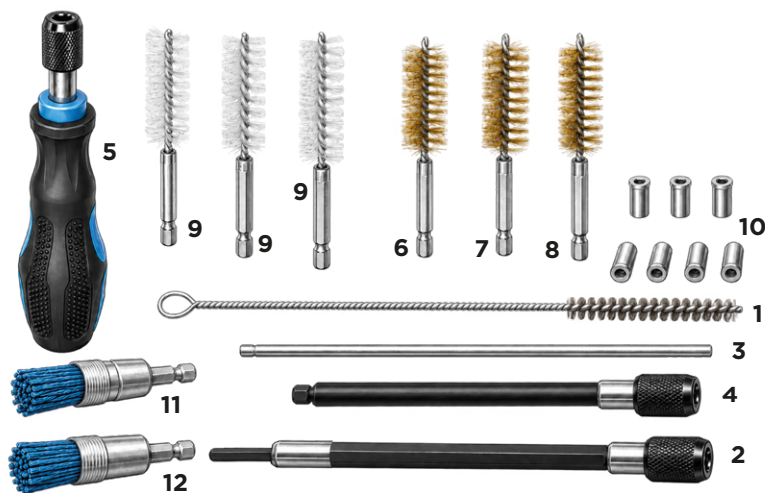
www.engineteam.com



Sada čisticího/frézovacího nářadí CR-šachta injektoru

Univerzální sada nářadí ET Engineteam pro čištění šachet, sedel a otvorů vstříkovačů v hlavách válců naftových motorů. Odstraňuje karbonové usazeniny před montáží nových komponentů a účinně zabráňuje podfukování či netěsnostem vstříkovačů. Obsah sady: 9x čistící kartáč (ocelový, nylonový, silikonový), 6x těsnicí zátka spalovací komory, 1x montážní tyč pro zátky, 1x prodlužovací nástavec s rychloupínáním, 1x prodlužovací tyč (150 mm), 1x ráčnová rukojeť, plastový kufr.

Obsah sady



1. Kartáč pro port trysky vstříkovače, 2. Rychloupínací skřídlo, flexibilní, 3. Montážní tyč pro těsnicí zátky, 4. Flexibilní prodlužovací prvek s upevňovacím šroubem, 5. Rukojeť kartáče s rychlospojkou, 6. Kartáč pro hřídel vstříkovače Ø18 mm, 7. Kartáč pro hřídel vstříkovače Ø20 mm, 8. Kartáč pro hřídel vstříkovače Ø24 mm, 9. 3x silikonový kartáč Ø18 mm, 10. Těsnicí zátka pro port trysky vstříkovače (6x), 11. Kartáč pro povrch sedla vstříkovače, Ø19,5x15,5 mm, 12. Kartáč pro povrch sedla vstříkovače, Ø17,5x20,5 mm

Bezpečnostní pokyny

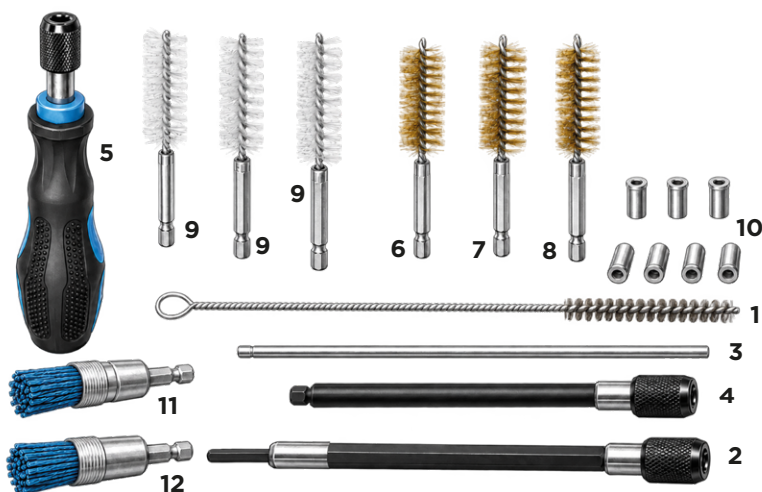
- Buďte opatrní při práci na horkém motoru – hrozí nebezpečí popálení!
- Dávejte pozor při práci na běžícím motoru. Volné oblečení, nářadí nebo jiné předměty se mohou zachytit do pohyblivých částí a způsobit vážná zranění.
- Před započetím opravy vyjměte klíč ze zapalování, aby nedošlo k neúmyslnému nastartování motoru.
- Tento manuál obsahuje pouze stručné informace a nenahrazuje dílenskou příručku. Vždy používejte příslušnou servisní dokumentaci pro informace o utahovacích momentech, montáži a demontáži atd.
- Po každé úspěšné opravě a před spuštěním motoru otočte klikovým hřídelem ručně o dva otáčky, abyste zkontrolovali nové nastavení časování.
- Noste vhodné oblečení, aby nedošlo k zachycení. Nenoste šperky a dlouhé vlasy si stáhněte dozadu.
- Noste ochranu očí.

Cleaning/Milling Tool Set

CR injector seat

Universal tool set ET Engineteam for cleaning injector ports, seats and openings in cylinder heads of diesel engines. Removes carbon deposits before installing new components and effectively prevents blowing or leaks from injectors. Set contents: 6x cleaning brush, 6x sealing plug for the combustion chamber, 1x installation rod for the plugs, 1x extension adapter with quick release, 1x extension rod (150 mm), 1x ratchet handle, plastic case.

Set contents



1. Brush for injector nozzle port, 2. Flexible quick-action chuck, 3. Mounting rod for sealing plugs,
4. Flexible extension with fixing screw, 5. Brush handle with quick coupler, 6. Brush for injector shaft Ø18 mm,
7. Brush for injector shaft Ø20 mm, 8. Brush for injector shaft Ø24 mm, 9. 3x silicone brush Ø18 mm,
10. Sealing plugs for injector nozzle port (6x), 11. Brush for injector seat surface Ø19.5 × 15.5 mm,
12. Brush for injector seat surface Ø17.5 × 20.5 mm

Safety Instructions

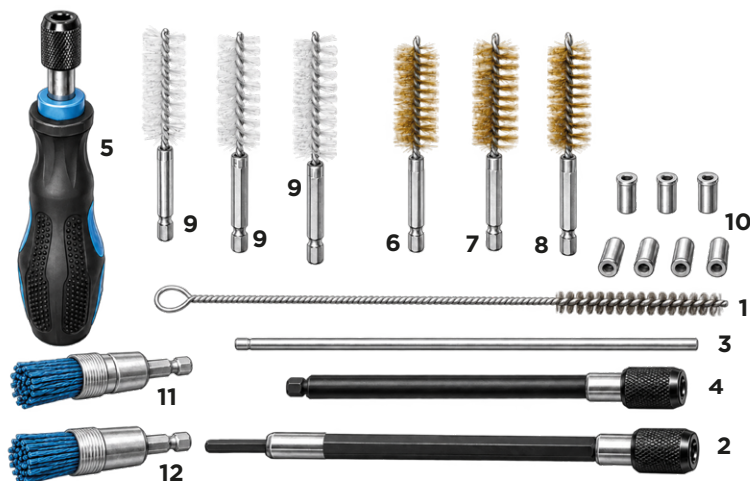
- Be careful when working on a hot engine – risk of burns.
- Exercise extreme caution when working on a running engine. Loose clothing, tools or other objects may become caught in moving parts and cause serious injury.
- Before starting any repair work, remove the ignition key to prevent accidental engine starting.
- This manual provides basic information only and does not replace the vehicle manufacturer's workshop manual. Always refer to the relevant service documentation for installation, removal and specified tightening torques.
- After completing the repair and before starting the engine, turn the crankshaft manually through two complete revolutions and check that the timing is correctly set.
- Wear suitable work clothing and eye protection. Do not wear jewellery and tie back long hair to prevent it from becoming caught in moving parts.

Reinigungs-/Fräswerkzeugsatz

CR-Injektorschacht

Universelles Werkzeug-Set ET Engineteam zum Reinigen von Schächten, Sitzen und Öffnungen der Einspritzdüsen in den Zylinderköpfen von Dieselmotoren. Entfernt die Kohlenstoffablagerungen vor der Montage neuer Komponenten und verhindert wirksam Undichtigkeiten oder das Durchdrücken von Luft bzw. das Austreten von Kraftstoff an den Einspritzdüsen. Lieferumfang des Sets: 6x Reinigungsbürste, 6x Dichtstopfen der Brennkammer, 1x Montage-Stange für die Stopfen, 1x Verlängerungsaufsatz mit Schnellkupplung, 1x Verlängerungsstange (150 mm), 1x Ratschenhandgriff, Kunststoffkoffer.

Satzinhalt



1. Bürste für Einspritzdüsenanschluss, 2. Schnellspannfutter, flexibel, 3. Montagestange für Dichtstopfen, 4. Flexible Verlängerung mit Befestigungsschraube, 5. Bürstengriff mit Schnellkupplung, 6. Bürste für Einspritzwellen-Ø 18 mm, 7. Bürste für Einspritzwellen-Ø 20 mm, 8. Bürste für Einspritzwellen-Ø 24 mm, 9. 3x Silikonbürste Ø 18 mm, 10. Dichtstopfen für Einspritzdüsenanschluss (6x), 11. Bürste für Einspritzdüsen Sitzfläche, Ø 19,5 x 15,5 mm, 12. Bürste für Einspritzdüsen Sitzfläche, Ø 17,5 x 20,5 mm

Sicherheitshinweise

- Vorsicht bei Arbeiten am heißen Motor – Verbrennungsgefahr.
- Bei Arbeiten am laufenden Motor ist besondere Vorsicht geboten. Lose Kleidung, Werkzeuge oder andere Gegenstände können von beweglichen Teilen erfasst werden und schwere Verletzungen verursachen.
- Vor Beginn der Reparatur den Zündschlüssel abziehen, um ein unbeabsichtigtes Starten des Motors zu verhindern.
- Diese Anleitung enthält nur grundlegende Informationen und ersetzt nicht das Werkstatthandbuch des Fahrzeugherstellers. Beachten Sie für Ein- und Ausbau sowie vorgeschriebene Anzugsdrehmomente stets die entsprechende Servicedokumentation.
- Nach Abschluss der Reparatur und vor dem Starten des Motors die Kurbelwelle von Hand zwei vollständige Umdrehungen drehen und die korrekte Einstellung der Steuerzeiten überprüfen.
- Geeignete Arbeitskleidung und Augenschutz tragen. Keinen Schmuck tragen und lange Haare zusammenbinden, damit sie nicht von beweglichen Teilen erfasst werden.